

Le samedi soir et le dimanche matin, l'église de la Colombière accueille, pour des messes, les communautés espagnole, portugaise et italienne de la région. Et le dimanche après-midi, deux fois par mois, la communauté coréenne. Espagnols et Portugais prennent la plume, dans ce numéro, pour se présenter.

La communauté espagnole de Nyon

PAR ELVIRA RÖLLI-PEREZ, COPRÉSIDENTE | PHOTO: NÉLIDA RUIZ

La communauté espagnole de Nyon appartient à la Mission catholique de langue espagnole du canton de Vaud, composée des communautés de Lausanne-Renens-Morges, Vevey-Montreux-Aigle, Yverdon et Nyon. Sa finalité est d'accueillir, d'accompagner et de servir les personnes de langue espagnole résidant dans le canton de Vaud. On y trouve trois catégories de membres: des Espagnols, des Latino-Américains et des personnes de diverses nationalités ayant vécu dans un pays hispanophone ou / et ayant un lien familial avec un tel pays et, de ce fait, se sentant attachées à la communauté.

Ouvriers en quête de travail

Les premiers émigrants espagnols arrivent à Genève en 1957. A partir de cette date, et de manière progressive, entrent en Suisse des milliers d'ouvriers, hommes et femmes, de toutes les régions d'Espagne. Certains ont un contrat de travail fixe, d'autres en cherchent un. La majorité possède le fameux et triste permis temporaire de saisonnier. Tous arrivent en train à Genève et une fois sur le quai, ils subissent un lourd examen médical.



L'église de la Colombière accueille la messe en espagnol tous les dimanches à 9h15.

Le 1^{er} août 1960 est créée l'Association de la Mission catholique de langue espagnole de Genève: la mission acquiert une personnalité juridique aux yeux de l'Etat de Genève. Les premiers prêtres à travailler au sein de cette mission sont des religieux de l'ordre des Servites de Marie. C'est ainsi que naît, cette année-là, la première mission catholique espagnole. En 1958, on trouvait déjà une présence pastorale pour les émigrants espagnols de Lausanne.

Nombreux changements

La Mission de Nyon est fondée en 1975 sous l'impulsion de l'abbé José Maria Catalán, originaire de Navarre. Il guidera la communauté espagnole de Nyon jusqu'en 2011, créant l'association des familles de langue espagnole, organisant avec elle les fêtes de fin d'année et des cours de flamenco. Puis, jusqu'à aujourd'hui, plusieurs prêtres se succèdent, apportant de nouvelles dynamiques.

Nous gardons un magnifique souvenir du Père Willinton López Vega, arrivé chez nous en 2014. Il a insufflé un bel élan de renouveau en mettant en place une catéchèse et une liturgie accessibles aux enfants avec de belles messes des familles. C'est grâce à lui que nous avons découvert Rafael Zamora, animateur de la chorale, merveilleux chanteur et guitariste.

Aujourd'hui, notre communauté traverse une période difficile, car beaucoup de personnes très engagées dans l'animation sont reparties chez elles (Amérique du Sud, Espagne). Il y a aussi eu beaucoup de changements au niveau des prêtres, ce qui ne facilite pas la continuité.

Une fois que la situation sanitaire si exceptionnelle et bouleversante que nous traversons sera passée, nous espérons pouvoir mettre à nouveau en place la catéchèse et les fêtes qui réunissaient nos fidèles: fête de Noël, kermesse et autres réunions conviviales. Nous y arriverons tous ensemble.

La misión católica de habla hispana

ELVIRA RÖLLI-PEREZ, CO PRESIDENTA

Está formada por las comunidades de Lausanne-Renens-Morges, Vevey-Montreux-Aigle, Yverdon y Nyon. Su propósito es acoger, acompañar y servir a personas de habla hispana que residen en el cantón de Vaud. Muestra tres categorías de miembros: español, latinoamericano y otras personas de diversas nacionalidades que han vivido en un país de habla hispana o/y que tienen una conexión familiar y, de esa forma, se sienten apegados a la comunidad.

Los primeros emigrantes españoles llegaron a Ginebra durante el año 1957 y a partir de esa fecha y poco a poco miles de trabajadores masculinos y femeninos de todas partes de España, algunos con un contrato fijo, otros que estaban buscando uno, y la mayoría con los famosos y tristes permisos temporales, conocidos como «temporaires» «estacionales». Todos llegaron en tren a Ginebra y se sometieron a una importante revisión médica.

El 1ero de Agosto de 1960 nació la Asociación de la Misión Católica de habla hispana en Ginebra y, por primera vez, la misión adquirió una personalidad jurídica a los ojos del Estado de Ginebra. Los primeros sacerdotes en trabajar en esta misión fueron clérigos de la Orden de los Servitas de María. Así nació este año, en la primera misión católica española. En 1958 también hubo una presencia pastoral para los emigrantes españoles de Lausana.

En 1975 se creó la Misión de Nyon con la llegada de José María Catalán, sacerdote que llegaba desde Navarra. Guiará a la comunidad española de Nyon hasta 2011 creando la asociación de padres de familia de habla hispana y estableciendo con esos miembros celebraciones de fin de año, otros acontecimientos y clases de flamenco. Hasta hoy, varios sacerdotes se han sucedido mutuamente aportando nuevas dinámicas. Tenemos un maravilloso recuerdo del Padre Willy, que llegó en 2014. Infundió mucha energía creativa al establecer un catecismo y una liturgia accesibles a los niños con hermosas misas de familias. Gracias a él descubrimos a Rafael Zamora, nuestro animador de coro, maravilloso cantante y guitarrista, dando así mucha alegría a nuestras celebraciones.

Hoy en día, nuestra comunidad está pasando por un período difícil porque muchas personas muy involucradas en la animación se han ido a casa (América del Sur, España). También ha habido mucho movimiento a nivel de sacerdotes, lo que no permite la continuidad.

Una vez que esta situación sanitaria excepcional y perturbadora haya pasado, esperamos poder poner en marcha una vez más el catecismo y las fiestas que reunieron a nuestros fieles: fiesta de Navidad, fiestas de la unidad pastoral y otras reuniones amistosas.

¡Juntos lo venceremos!



Page Facebook de la communauté: <https://www.facebook.com/misionespagnolenyon>

Misión de Lengua Española de Nyon

Messe le dimanche à 9h15. Père Pedro Delgado, 076 479 09 39.

Secrétariat: Hélène Gailey, 079 706 03 03. Courriel: mission.espagnole.nyon@cath-va.ch
Père Pedro Delgado, Chemin de Beau-Rivage 1, 1006 Lausanne, 076 479 09 39

Nous sommes disponibles pour aider nos membres. S'ils veulent obtenir des informations de la communauté, nous avons un groupe WhatsApp; pour faire partie du groupe, il suffit d'envoyer un demande au 079 706 03 03.

Nous distribuons la communion à ceux qui ne peuvent pas se déplacer. Ils peuvent nous téléphoner ou nous envoyer un courriel.

hanhart toiture
Chantemerle 10
1260 Nyon
T 022 990 92 50
F 022 990 92 59

Denogent S.A.
ARCHITECTURE PAYSAGERE
PARCS - JARDINS - PISCINES
PROJETS
REALISATIONS
ENTRETIEN
Route de l'Etraz 4 - 1197 Prangins
Tél. 00 41 22 361 44 18
Fax 00 41 22 361 52 06
E-mail: info@denogent.ch
www.denogent.ch

bbg® Normes suisse et européenne
Cuisines • Dressing Agencements
EXPOSITION OUVERTE
lundi au vendredi: 9.00-12.00 14.00-18.30
samedi: 9.00-12.00 14.00-17.30
swizma sa
Route de l'Etraz 12b, 1267 Vich
400 m sortie autoroute Gland
Tél. 022 364 70 70
P à disposition
www.swizma.ch

Brunschwyler S.A.
Chauffage
«Maison fondée en 1901»
1260 Nyon Tél. 022 361 16 52

La communauté portugaise de Nyon

PAR JOSÉ LUÍS MARQUES, PRÉSIDENT | PHOTOS: DR



Maria Conceição s'est beaucoup engagée dans la communauté durant des années. Ici durant la première communion en juin 2011.

Tous les samedis à 19h30 nous avons rendez-vous à l'église de la Colombière pour célébrer l'eucharistie en communauté. En outre, nous pouvions le faire en portugais: un moment durant lequel notre cœur chrétien se sentait chez lui.

Malheureusement, avec l'arrivée du coronavirus, nos rencontres ont été suspendues. Nous savons à quel point il est difficile de vivre notre foi en étant isolés. Nous savons aussi que pour les fondateurs de la communauté catholique portugaise de Nyon, la tristesse est bien plus grande.

Quand nous avons appris que Mme Conceição Duarte et M. João Ferreira, fondateurs de notre communauté, avaient décidé de rentrer définitivement au Portugal, nous les avons invités pour un verre, entre amis, afin qu'ils puissent nous laisser un peu de la sagesse qui leur a été accordée pour bâtir la communauté dont nous sommes fiers aujourd'hui.

Ces deux amis de longue date, avec le soutien de la communauté catholique portugaise de Genève, ont pu faire venir un prêtre portugais, l'abbé Moriz, pour célébrer des messes dans sa langue maternelle à Nyon. Ils se souviennent avec émotion que la première messe eut lieu le 17 mars 1987.

Très bien accueillis

Ils ont uni leurs forces pour fonder le premier groupe de catéchèse en 1988/1989.

Conceição Duarte fut la première catéchiste et ses enfants les premiers élèves. João Ferreira, responsable de la partie administrative, fut le premier président de la communauté catholique portugaise de Nyon.

Pendant environ un an et demi, ils ont assuré les messes bimensuelles en portugais avec le soutien de notre vaste communauté. Invités à rejoindre l'Unité pastorale Nyon-Terre Sainte (UP), ils ont accepté rapidement. Bien que nous ayons été la dernière communauté à intégrer l'UP, nous avons été très bien accueillis.

Conceição Duarte se souvient avec tendresse: « Des salles ont été mises à notre disposition pour la catéchèse et ils nous ont donné des horaires pour faciliter nos célébrations. Nous avons eu une excellente collaboration dès le premier jour ». Environ trois ans après la première eucharistie en portugais, la première communion a été célébrée à Nyon. Un évêque du Portugal a été invité à donner la première communion aux soixante enfants de notre communauté. M. João se souvient de ce jour avec nostalgie: « C'était très beau et émouvant ! »

Une catéchèse vivante

Durant plusieurs années, nous avons pu compter sur Conceição Duarte comme responsable du groupe de catéchèse. Elle a dû abandonner ce poste il y a quelques années en raison de problèmes de santé. Même ainsi, elle a toujours été présente et active dans notre communauté. Elle a été remplacée par trois catéchistes qui ont maintenu le groupe uni. Aujourd'hui, ce poste est assumé par deux autres catéchistes qui font de grands efforts, en ce moment très difficile, pour maintenir l'union. Ce groupe se compose d'une vingtaine de bénévoles répartis entre huit groupes de catéchèse: ils assurent la préparation de 180 enfants et jeunes en moyenne.

Toujours très présent bien qu'il ait quitté la fonction de président, João Ferreira est resté très proche de notre communauté. Il a participé utilement à presque toutes les eucharisties, célébrations et fêtes religieuses. Pendant toutes ces années, plusieurs personnes ont occupé le poste de président. Aujourd'hui, c'est José Luís Marques qui préside notre communauté.



Procession en l'honneur de Notre-Dame de Fatima en mai 2019.



Un beau bouquet pour Notre-Dame de Fatima!

Grâce au travail et à la collaboration de toutes ces personnes avec l'UP, nous avons le privilège de pouvoir participer activement aux fêtes organisées sur l'UP: Triduum pascal, célébration de reprise pastorale à l'abbaye de Bonmont, kermesse annuelle, messe de Noël. Ces fêtes, auxquelles sont présentes toutes les communautés linguistiques, qui pour l'occasion rejoignent la communauté francophone, sont normalement célébrées en français. Des membres de chaque communauté participent à certaines d'entre elles en parlant leur langue maternelle, transformant ces moments en un partage multiculturel.

Fêtes et processions

Notre principale célébration en portugais est l'Immaculée Conception, patronne de notre paroisse. Elle est vécue selon un

tournus entre les trois « paroisses » de la Mission et célébrée par l'aumônier, l'abbé Raimundo Mendes de Freitas. Il célèbre chaque année dans une communauté différente et, en règle générale, les membres des autres « paroisses » rejoignent la communauté en fête. Un beau sens du partage et de la communion!

Nous célébrons la fête des mères le troisième dimanche de mai, où Notre-Dame de Fatima est également honorée. Il est de tradition de célébrer une messe dans la salle polyvalente des Allévays, près de Nyon. Elle est suivie d'un pique-nique avec des sardines et une petite animation. Lorsque le temps le permet, nous faisons une petite procession en l'honneur de Notre-Dame en fin d'après-midi. Ces dernières années, nous avons également célébré la fête des pères en présence d'environ 200 personnes. Nous avons également une fête en octobre, mois du rosaire: une célébration et une procession avec l'image de Notre-Dame. Toutes les fêtes de catéchèse ne sont pas moins importantes.

Une période difficile

Pour rendre tout cela possible, nous comptons sur le soutien et la collaboration de l'UP, mais aussi sur le groupe des catéchistes, le groupe des acolytes, le groupe choral et le groupe des lecteurs ainsi que le Conseil de communauté et la Mission catholique portugaise de Lausanne, à laquelle nous appartenons. Nous remercions également tous les bénévoles qui sont disponibles pour nous aider lors de chaque événement.

Malheureusement, nous traversons une crise sanitaire. Notre communauté, ainsi que l'ensemble de la société, ont dû apprendre à vivre avec cette nouvelle réalité. En mars 2020, nous avons été contraints de suspendre nos messes hebdomadaires ainsi que toutes les rencontres de catéchèse. Bien que nous ayons pu relancer les célébrations, il reste très difficile de garder le lien avec les enfants, les jeunes et les adultes. La peur du virus s'est installée et nous avons dû imaginer des solutions pour continuer à vivre notre foi de la meilleure façon possible.

Dans les moments les plus difficiles, où les célébrations publiques étaient suspendues, nous pouvions suivre les eucharisties retransmises sur la chaîne YouTube de l'Unité pastorale par la communauté francophone de Nyon. Nous donnions toutes les informations possibles via notre page Facebook Communauté catho-

UNITÉ PASTORALE

lique portugaise de Nyon. Tous les avis importants sont publiés dès que nous en avons connaissance. Notre page compte actuellement environ 525 personnes.

Mais même ainsi, la plupart des membres de notre communauté se plaignent du manque de soutien. Beaucoup d'entre eux se sentent un peu oubliés en cette période difficile. Certains nous disent: «Nous avons fini par regarder la messe sur les réseaux sociaux ou sur la chaîne You-

Tube de la communauté francophone». «Un mot de soutien peut beaucoup aider, surtout ceux qui sont les plus isolés!», nous ont confié quelques paroissiens. Ces paroles attristent tous ceux qui se dévouent pour notre communauté. Toutes ces difficultés nous fortifieront sûrement et nous uniront dans notre foi. Espérons-le!

Père Raimundo Mendes de Freitas,
Avenue de Morges 66D, 1004 Lausanne,
078 841 65 63.

JOSÉ LUÍS MARQUES, PRÉSIDENT | PHOTOS: DR

Todos os sábados, pelas 19h30, tínhamos encontro marcado, na Igreja da Colombière, para em comunidade celebrarmos mais uma eucaristia. Mas, mais do que isso, podíamos fazê-lo em português. Por momentos o nosso coração cristão sentia-se em casa.

Infelizmente, com a chegada deste vírus, que veio condicionar as nossas vidas, também os nossos momentos de encontro foram postos em suspenso. Sabemos o quanto tem sido difícil, viver a nossa fé de maneira isolada, mas sabemos que para os fundadores desta nossa Comunidade Católica portuguesa de Nyon, a tristeza é muito maior.

Quando soubemos que a D. Conceição e o Sr. João (fundadores da nossa comunidade) tinham decidido retornar definitivamente a Portugal, convidámo-los para um lanche, entre amigos, de forma a que eles nos pudessem deixar um bocadinho da sabedoria que lhes foi concedida, para erguer esta comunidade de que nos orgulhamos hoje.

Estes dois amigos de longa data conseguiram, com o apoio da comunidade portuguesa católica de Genebra, que um Padre português (senhor Padre Moriz) começasse a vir celebrar as missas, em português, a Nyon. Relembrem, com carinho e alguma saudade, que a primeira missa foi no dia 17 de março de 1987.

Em consenso, lembram que precisaram unir forças para fundar o primeiro grupo de catequese no ano de 1988/1989, do qual se ocupou a dona Conceição, sendo ela a primeira catequista e os seus filhos, os primeiros catequizados. O Senhor João ficou responsável de toda a parte administrativa. Tornando-se assim, o Primeiro Presidente da Comunidade Católica portuguesa, de Nyon.

Durante, cerca de um ano e meio, asseguraram as missas quinzenais, em português. Sempre com o apoio da nossa extensa comunidade. Foram então convidados a integrar a UP (Unidade Pastoral de Nyon et Terre Saint). Refletiram, mas rapidamente aceitaram. Embora tenhamos sido



Fête de la Parole de Dieu à la Colombière en décembre 2016.

a última comunidade a ser acolhida, fomos muito bem recebidos e integrados.

A Dona Conceição relembra, com carinho: «...disponibilizaram salas, para as catequeses, dispensaram horários para facilitar as nossas celebrações. Sempre tivemos uma ótima colaboração, desde o primeiro dia.»

Cerca de três anos depois da primeira eucaristia em português, celebrou-se em Nyon, a primeira comunhão. Foi convidado um Bispo que veio de Portugal, para dar a primeira Eucaristia às 60 crianças da nossa comunidade. O senhor João relembra, com emoção esse dia: «Foi muito bonito e comovente!».

Durante vários anos, podemos contar com a Dona Conceição, como responsável pelo grupo de catequese. Precisou de se afastar, há poucos anos, devido a uma situação de fragilidade da sua saúde. Mesmo assim, manteve-se sempre presente e ativa, na nossa comunidade. Foi substituída por três catequistas, que mantiveram o grupo de catequese sempre unido e coeso. Hoje, esse cargo é assumido por duas outras catequistas, que muito se esforçam, neste momento tão duro, para manter a união desse mesmo grupo. É constituído por cerca de 20 voluntários, distribuídos pelos 8 grupos de catequese, de forma a assegurar a preparação de, em média, 180 crianças e jovens.

Sempre muito presente e participativo, foi também o senhor João, que embora tenha deixado o cargo de presidente mais cedo, sempre se manteve muito próximo da nossa Igreja. Sempre participou, de uma forma muito prestativa, em quase todas as eucaristias, celebrações e festas religiosas. Várias pessoas, durante todos estes anos, já ocuparam o cargo da presidência. Hoje é José Luís Marques, a pessoa que representa a nossa Comunidade.

Graças ao trabalho e colaboração de todas estas pessoas com a UP, continuamos a ter o privilégio de poder participar ativamente nas festas por eles realizadas, seja na celebração do

tríduo pascal, celebração de Bonmont, na quermesse que é organizada também anualmente, ou na Missa de Natal. Estas Celebrações, onde participam todas as comunidades linguísticas, que se juntam à comunidade francófona, são normalmente, celebradas em francês. Em algumas delas é possível a participação de um (ou vários) membro(s) de cada comunidade, exprimindo-se na sua língua materna. Transformando assim, esses momentos, numa partilha multicultural.

A nossa festa principal, em língua Portuguesa é a Imaculada Conceição, que é a padroeira da nossa Paróquia. Tem sido uma festa rotativa, entre as três «paróquias» da missão, que são assistidas pelo mesmo pároco, o Senhor Padre Raimundo de Freitas. Ele celebra todos os anos, numa comunidade diferente e por norma, as outras paróquias deslocam-se a comunidade celebrante, o que acaba por dar um belo sentido de partilha e comunhão.

Celebramos a Festa da Mãe, por norma, no terceiro domingo de maio, onde é honrada também a nossa Senhora de Fátima. É tradição a missa campal, na sala polivalente dos Allevayes, onde fazemos um picnic, sardinhada e animação. Quando a meteorologia nos permite, fazemos uma pequena procissão em honra à nossa Senhora, no final da tarde.

Nos últimos anos temos, também Celebrado o Dia do Pai, onde temos tido a presença de cerca de 200 pessoas.

Temos ainda uma festa mariana, em outubro, com celebração e procissão com o andor da Nossa Senhora.

Não menos importantes são também, todas as festas da catequese.

Para que tudo isto seja possível, contamos sempre com o apoio e colaboração da UP, mas também com o Grupo de catequistas, o Grupo dos Acólitos, o Grupo coral, o grupo de leitores, assim como do conselho de comunidade e da Missão Católica Portuguesa de Lausanne, à



La tête dans les étoiles

PAGE & FIL
maçonnerie. béton armé

Rte de St-Cergue 299
1260 Nyon
Tél. 022 361 38 01
Fax 022 361 00 27



HÔTEL
★★★★
LA BARCAROLLE
AU BORD DU LAC LEMAN
PRANGINS

Route de Promenthoux
1197 Prangins
Tél. 022 365 78 78

E-mail: reservation@hotel-labarcarolle.ch • www.labarcarolle.ch



SCHILLIGER

Jardin & Décoration

GLAND • GENÈVE • LAUSANNE • FRIBOURG



Procession lors de la fête des mères 2017.

qual pertencemos. Ainda agradecemos a todos os voluntários que se disponibilizam para ajudar em cada encontro organizado.

Infelizmente, encontramos-nos numa situação grave, de crise sanitária. A nossa comunidade, assim como toda a sociedade, teve de aprender a viver com esta nova realidade. Em março de 2020 fomos obrigados a suspender as nossas missas semanais, assim como todos os encontros de catequese. Embora tenhamos podido recomeçar as celebrações continua a ser muito difícil manter tanto as crianças e jovens, como os adultos, participativos na nossa comunidade. O receio do vírus instalou-se e temos tentado organizar soluções para que todos possamos continuar a viver a nossa fé da melhor maneira possível. Nos momentos mais difíceis, onde as celebrações presenciais estiveram suspensas, podemos acompanhar de alguma maneira, através das eucaristias que eram transmi-

tidas pelos membros da paróquia de Nyon. Fomos dando todas as informações possíveis através da nossa página de Facebook: Comunidade Católica portuguesa de Nyon. Todos os avisos importantes são publicados, assim que tomamos conhecimento das informações. A Nossa página, atinge, neste momento cerca de 525 pessoas. Mesmo assim, a maioria dos membros da nossa comunidade queixa-se da falta de apoio. Muitos deles sentem-se um pouco abandonados neste momento difícil. Dizem «...acabamos por assistir à missa nas redes sociais, ou no canal da comunidade francófona». «Uma palavra de apoio, pode ajudar muito, sobretudo os que se encontram mais isolados!»; desabafam alguns paroquianos. Palavras estas que entristecem todos os que dão de si a esta comunidade.

Todas estas dificuldades servirão com certeza para nos fortalecer e unir na nossa fé cristã.

Inhumations
Incinérations



Prévoyance
funéraire

**Pompes funèbres
CASSAR SA**
Av. Viollier 7
Nyon 022 361 80 10

COUVERTURE FERBLANTERIE

Pariat FRERES SA
M+F

INSTALLATIONS SANITAIRES

Service de dépannage
Chemin des Brumes 4 1263 Crassier